

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1961)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

帛



FABRICATION
DE NOUVEAUTÉS
SOIE
RAYONNE

PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

Hautes Nouveautés
A. Naef & Cie
Flawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available

Marty & Co

AFTERNOON, COCKTAIL AND EVENING DRESSES
MARTY & CO · STAMPFENBACHSTR. 56 · ZÜRICH · TELEPHON 289532/33

Seidenfabrikation

Nouveautés

Silk manufacturers



H. Gutz & Co. A.G.

Zurich

Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.

An abstract black and white composition featuring white threads and fabric scraps against a solid black background. The threads are arranged in several distinct clusters: a tangled mass in the top left, a more organized, looped structure in the top right, and a large, dense, and chaotic pile in the bottom center. The fabric scraps are visible as light-colored, textured shapes at the edges of the thread clusters.

Stehli Silks



Carrés de twill pure soie, imprimés et roulés
 à la main
 Pure silk twill squares, hand printed and hand
 rolled
 Pañoletas de twill de pura seda, estampadas y
 repulgadas a mano
 Reinseiden - Twill Carrés, handbedruckt und
 handrolliert



F. Blumer & Cie.
Schwanden



gaulthier

Colorantes de dispersión
para teñir y estampar
fibras de poliéster puras
o en mezcla con otras fibras

® **Foron**

ultradispersos

El término «ultradisperso»
garantiza una dispersión
impecable, unas tinturas
regulares en barcas de
torniquete y en aparatos
y una circulación libre
del baño de tintura



SANDOZ S.A. BASILEA/SUIZA



® Foron

ultradispersos

Cinco nuevos colorantes
de dispersión para la tintura y
la estampación de fibras
de poliéster y tejidos mixtos
de poliéster

Pardo amarillo Foron 2RFL*

Escarlata Foron BWFL*

Rojo Foron FL*

Rubí Foron GFL

Azul Foron BGL

De sumamente buena solidez
a la luz, humedad,
plisado, termofijación

Apropiado como colorante solo, así
como para tinturas de combinación

* Patentado en
numerosos países industriales



SANDOZ SA BASILEA/SUIZA



NELO - HIGH CLASS FURNISHINGS

J. G. NEF & CO. LTD. HERISAU

Bally international



* shetty

**Vos meilleures cartes
au jeu de la mode**

Shetty, votre atout:

Élégant et distingué
comme un tissu de
«haute couture»,
pourtant plus aéré
et infroissable que jamais.

Avec ses teintes vives
et charmantes,
son large éventail d'emplois,
Shetty est le tissu
mode idéal pour les
collections de printemps
et d'automne.

Le tissu à la page,
de qualité éprouvée
et de prix vraiment avantageux;
il est donc
d'une vente aisée,
tant au mètre
qu'en confection.

Une nouveauté
de grande classe:
tissu fibrane de
Naef frères S.A. Zurich

* Une marque «fashion fil»
Schappe de Bâle





**Eugster
& Huber S. A.
St-Gall**

Tissus de coton unis, imprimés, brodés,
pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Devants pour blouses «MINICARE»

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



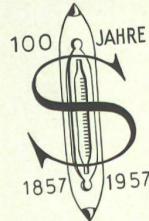
The «Key» trade-mark for
Hausammann fabrics stands
for quality

Marques suisses — Marques de qualité

Wollmischgarne und -Zwirne



Trüb & Co. AG.
Spinnerei und Zwirnerei
Uster (Schweiz)



Weberei Sirnach
SIRNACH / TG
Buntweberei - Bleicherei - Färberei
Ausrüsterei



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:
all kinds of curtains
Nets, Marquisesettes, Voiles

Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll- Uni- und
Fantasiegeweben
Nouveautés-Taschentücher, Stickereien
für Wäsche, Blusen und Kleider



**Baerlocher
& Co.**

RHEINECK
(St-Gall)

Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton - Mou-
choirs haute fantaisie - Voiles et mar-
quisettes pour rideaux - Tissus nou-
veauté pour lingerie, robes et blouses

Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables



**GEBR. ABEGG
HORGEN**

Export von Geweben eigener Ausrüstung
gegründet 1815

Neuheiten, Voiles,
Marquisesettes, Popeline,
Regenmantelstoffe

Marcas Suizas — Marcas selectas



Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle
Zellwolle und synthetischen Fasern



Burgauer & Co. AG./S.A.
ST.-GALL

Vorhangstoffe
Rideaux
Curtain-Materials

Stickereien
Broderies
Embroideries

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de bonneterie
Winterthur

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S. A., PORRENTUUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes
fantaisie - Pullovers jersey

Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

WEGA

La marque suisse qui
s'impose

The leading
Swiss Trade
Mark



**Egger,
Eisenhut & Co.**
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le
sport. — Manufacturers of gloves for
industry and sport.

Yala

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Robes et
Pullovers jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil



Spinnerei, Zwiernerei, Färberei
Handstrickgarne, Wollgarne für die Strickerei
die Wirkerei und die Weberei



Filature, retorderie, teinturerie
laines mercerie, laines pour tricotage mécanique
et tissage

FILATURE DE LAINES PEIGNÉES D'AJOIE S.A. ALLE

Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE





UNION Co. Ltd.
Saint Gall Switzerland
founded 1759



METTLER

CO. A.-G. ST. GALLEN



Qualitäts - Baumwollgarne 60-10 tex gekämmt
High class cotton yarns super combed 10-60 s



**SPINNEREI
AN DER
LORZE BAAR**

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI

SILKS

ça... c'est fisba

de st-gall





RHOVYL

Marque déposée

RHOVYLIA

Marque déposée

La jupe plissée

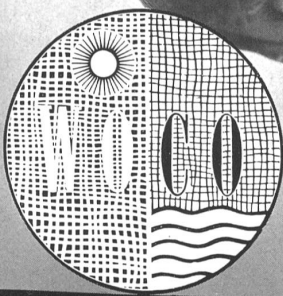
La jupe plissée en tissu RHOVYLIA. Le nouveau tissu toujours neuf et indéplissable, même dans l'eau.

Sans craindre les averses, sans se soucier d'un replissage, les femmes peuvent porter avec RHOVYLIA des jupes plissées conservant leurs plis après lavage sans jamais les repasser.

Une économie d'entretien, un prix d'achat modéré.

Principaux confectionneurs suisses pour les jupes plissées RHOVYLIA: ROKOWSKY, 83, Eulerstrasse, Bâle - LEWENSTEIN, 44, Lavaterstrasse, Zurich - DITTES, 125, Badenerstrasse, Zurich - F. STAUDENMANN, Florastrasse, Zofingen - DÉESSE, 15/17, rue Louis Favre, Genève - INDERMUHLE, 9, rue Caroline, Lausanne

Rassige Tücher-Blouse aus
100% Acrylfaser-Mousseline
(Modell WEKO, Zürich)



WINZELER, OTT & CO. AG
WEINFELDEN (SCHWEIZ)



CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Kahn & Reber AG. Zürich

Tel. 54 51 00

Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

Spezialität: Futterstoffe



Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

Tobler

Tobler Brothers & Co. Ltd. Teufen near St. Gall

EMBROIDERIES AND EMBROIDERED HANDKERCHIEFS



KUNDT & CO., ELGG

Elastische Bänder aller Art
Rubans élastiques en tout genre
All kinds of elastic ribbons
Cintas elásticas de todo género

STADELLA

Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern

Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung
für Innendekoration

Filtex Ltd. St. Gall

WEAVING MILL

Plain, fancy and printed fabrics for curtains.
Novelties in voiles, muslins, organdies, popelins, batistes for
blouses and lingerie.
Special department for embroidered tissues, trimmings and
laces, collars, jabots.



source de renseignements sur
la production suisse du textile
et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

Adresses utiles

Addresses to note

EMIL WILD & Cie S.A.
RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE
St-Gall / Suisse



H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN



ALONDRA S. A.
Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide - Baumwolle und synthe-
tische Fasern - Seiden-, Nylon- und Mischzwirne
für Weberei, Wirkerei und Strumpfabriken



Hans Städler S. A., S. Galo

Hilos e hilos retorcidos de todo genero
en algodón, fibraná y rayón



WETTER & Co., HERISAU

Embroideries
Guipure laces
Fine cotton piece goods

Broderies
Dentelles guipure
Tissus fins de coton

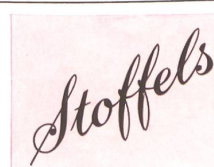
Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen



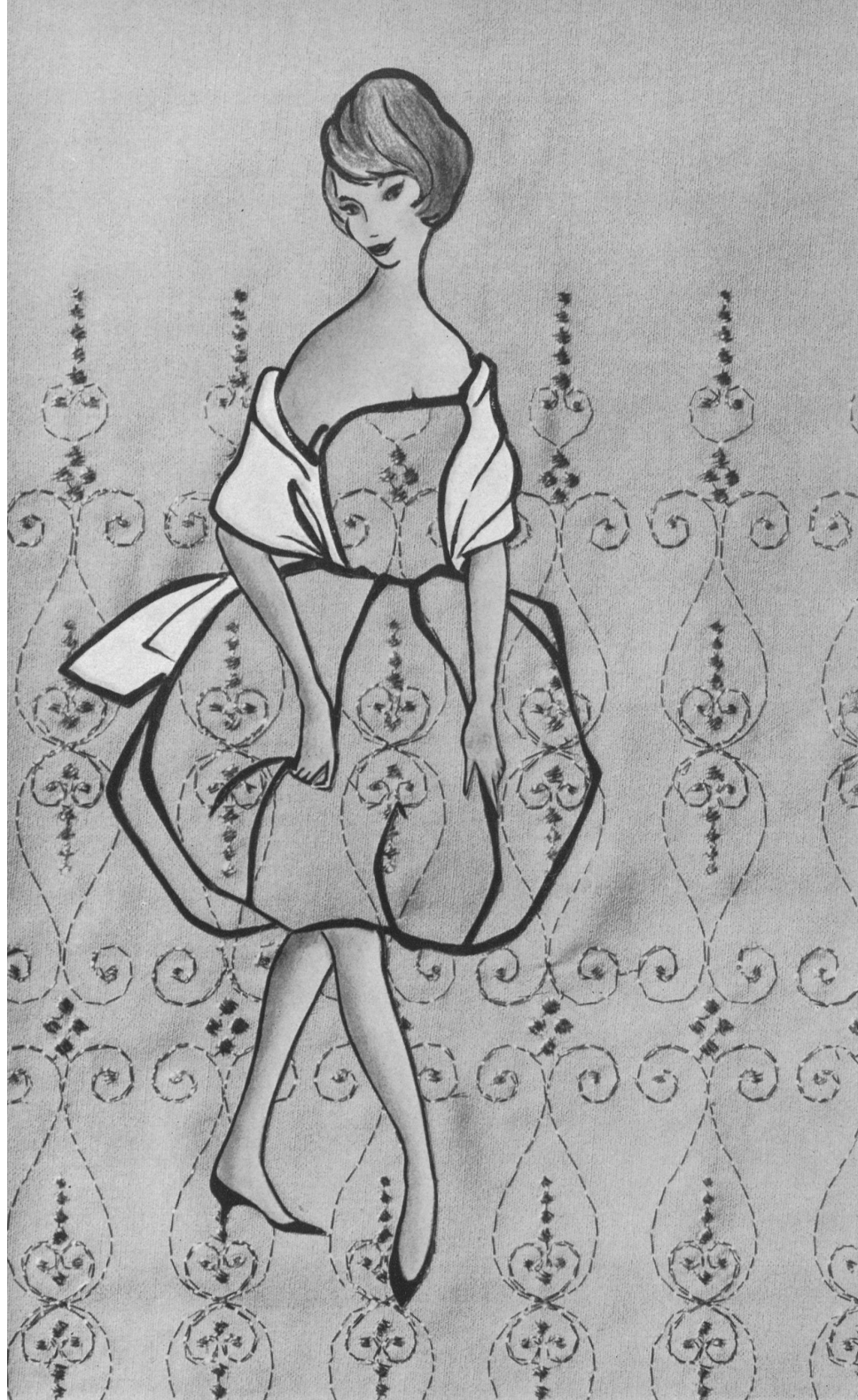
Stoffels Handkerchiefs – Heralds of Friendship, Love and Luck.

01. 34. 3. 5 e

Stoffels – leading in Handkerchiefs
Raincoat Fabrics
Shirtings
Fabrics for Dresses and Blouses



Stoffel & Co., St-Gall/Switzerland

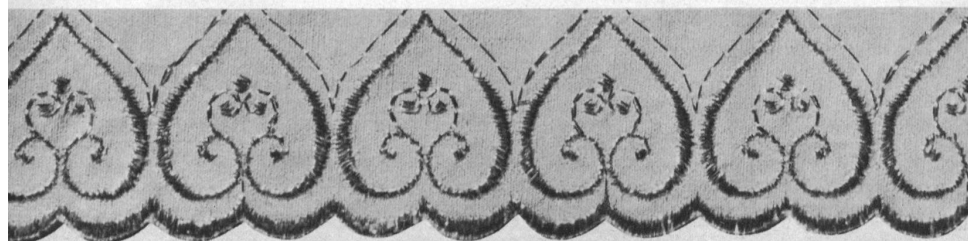
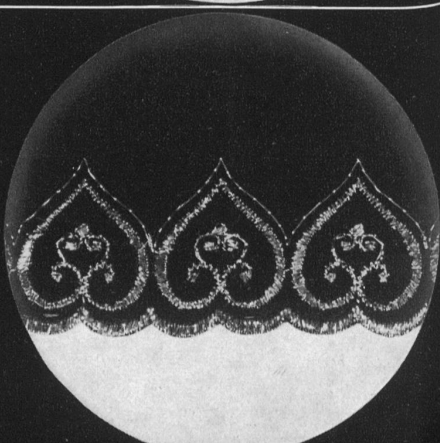
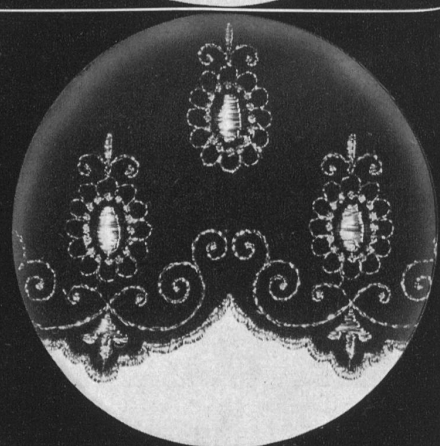
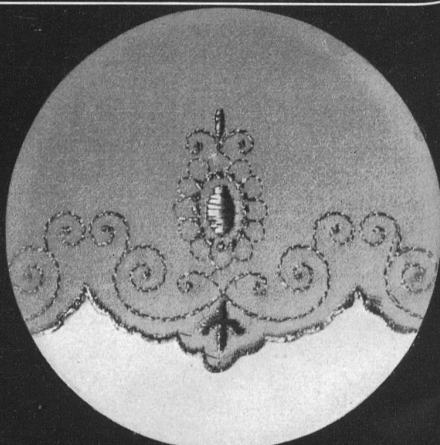
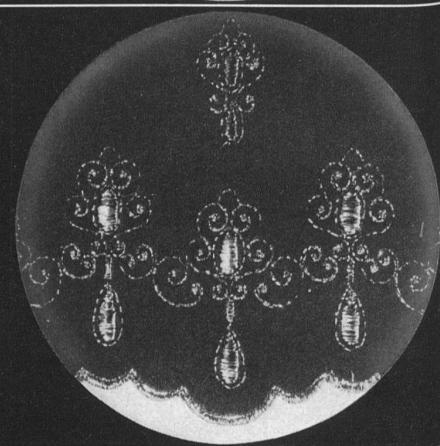
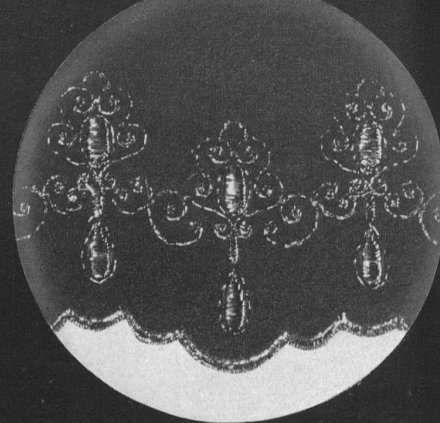


Very effective
embroideries
made by

LUREX

*Jacob
Rohner Ltd*

Rebstein / Switzerland





Filés
Gugelmann
Tissus
Gugelmann





1 « Juliette » - coton, 140 cm de large, défroissant, hydrophobe. Pour robes d'enfants et d'adolescentes, pantalons fantaisie, shorts, vêtements de plage.

2 « Reggana » - flanelle de haute qualité laine/coton, 92 cm de large, « Sanfor ». Pour chemises de sport, blouses, vêtements de jeunes filles et d'enfants, Dressing-Gowns.

3 « Ginette » - coton, 90 cm de large, défroissant. Pour vêtements de dames, de jeunes filles et d'enfants, ainsi que pour ensembles de plage.

4 « Shorting » - coton, 90 cm de large, rétréci. Pour shorts, ensembles de plage, pantalons fantaisie, haillards d'enfants, blousons.

Nouvelles créations de la collection Gugelmann

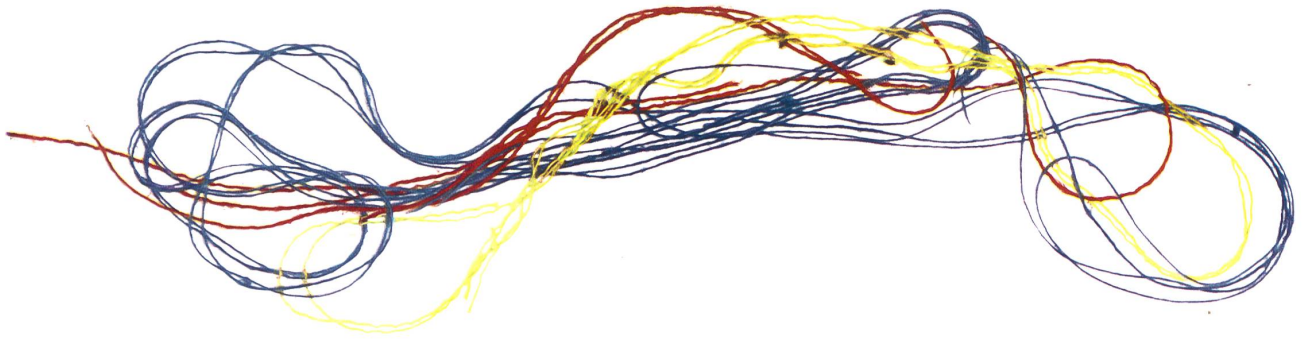


Gugelmann & Cie SA,
manufactures de textiles,
Langenthal (Suisse)

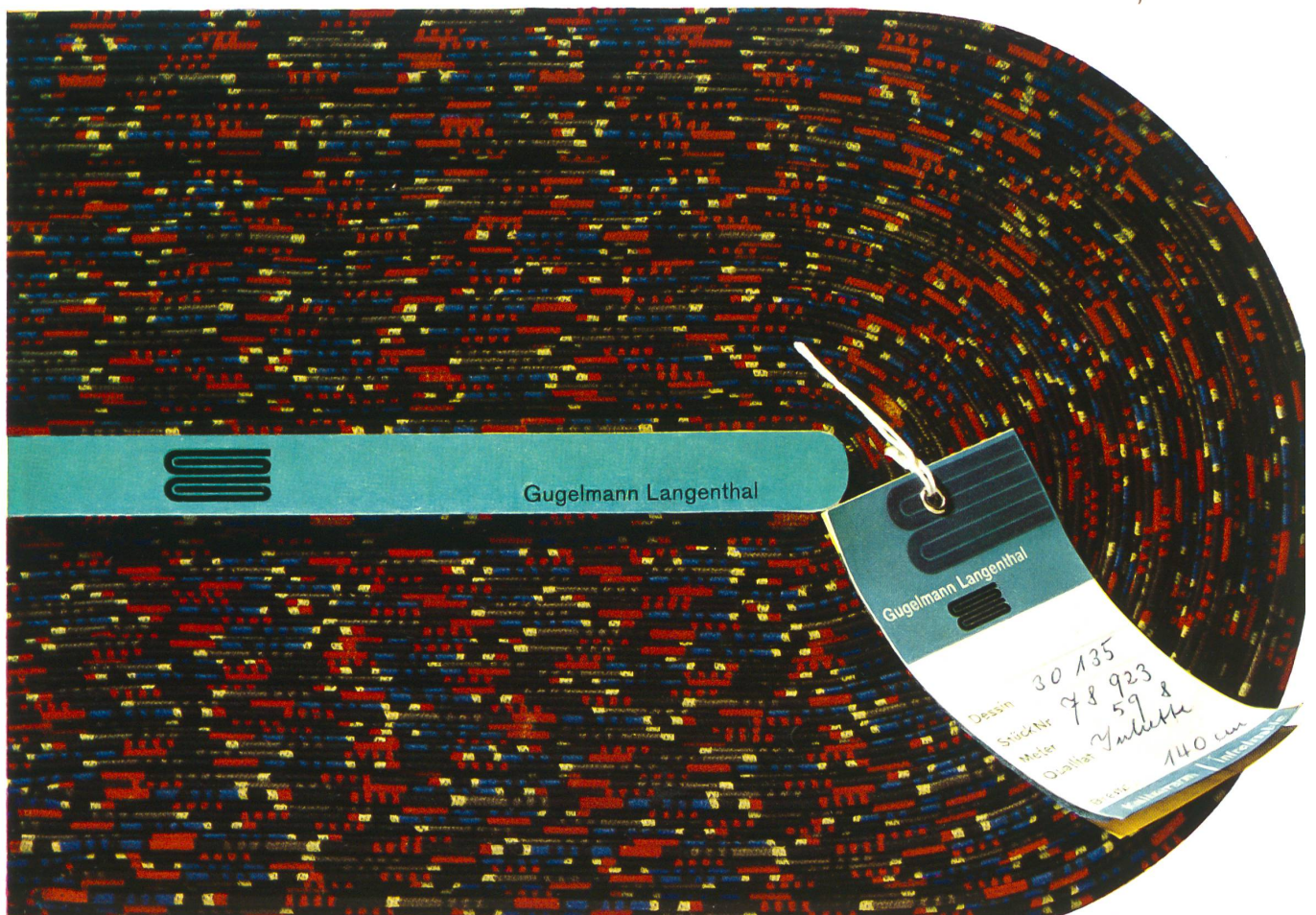
5 «Matinée» - coton, 90 cm de large,
jacquard double-face, molletonné
des deux côtés. Pour robes de
chambre, coins de feu.

6 «Lettex» - coton, 127 cm de large,
jacquard double-face. Tissu pour
matelas et de décoration.

7 «Dolly» - coton, 140 cm de large,
jacquard double-face, défroissant,
hydrophobe. Pour anoraks, jupes
de sport, vêtements de dames,
pantalons fantaisie.



Filés
Gugelmann
Tissus
Gugelmann





RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S.A.

ZURICH

30, TALACKER

Les nouveautés

coton

soie

jacquard



Bégé S. A., succ. de
Berthold Guggenheim fils & Cie
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1
Câble: BEGETEX - Tél. 25 78 14

synthétiques



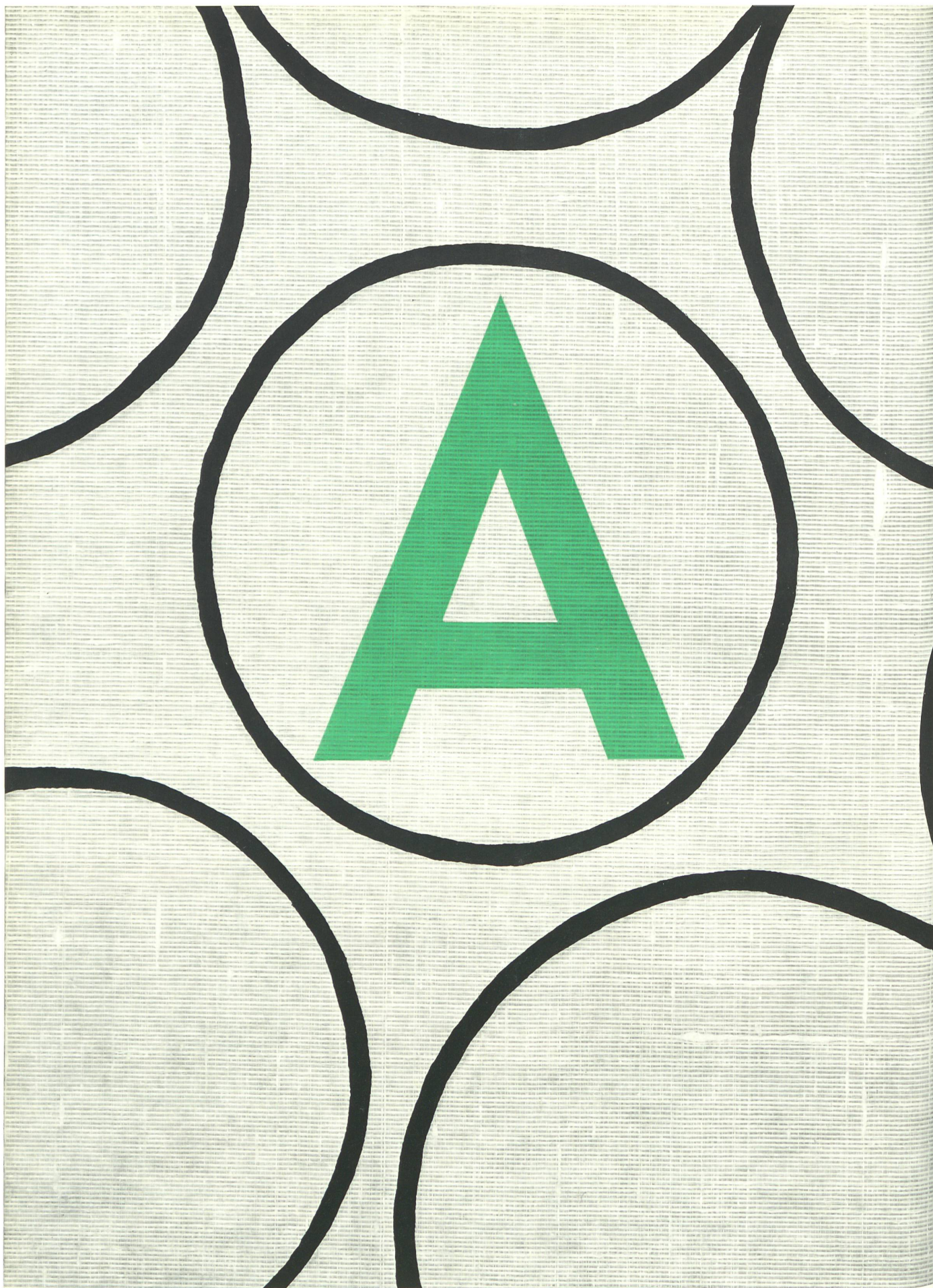
Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES



Reco



L. ABRAHAM & CIE. ZURICH
SOIERIES